



## **ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ МЕСТНОЙ ДЕМОКРАТИИ И ГРАЖДАНСКОГО УЧАСТИЯ: АГЕНТСТВО МЕСТНОЙ ДЕМОКРАТИИ ОТКРОЕТСЯ 28 ОКТЯБРЯ В ГЮМРИ, АРМЕНИЯ**

Новое агентство местной демократии откроется 28 октября в Гюмри, Армения. Это второе агентство на Южном Кавказе и тринадцатое агентство, основанное Ассоциацией агентств местной демократии (ALDA) при поддержке Конгресса местных и региональных властей Совета Европы.

«Децентрализация власти и развитие административных функций на местном уровне вместе с дееспособным и живым гражданским обществом представляют собой существенный шаг вперед по пути демократизации, стабильности и развития Армении», - говорит Пер Винтер (Per Vinther), Президент ALDA.

По случаю официальной церемонии открытия Ассоциация ALDA организывает конференцию: проект повестки дня по случаю открытия агентства местной демократии в Армении 141011) собрать местные органы власти, неправительственные организации, граждан и международных представителей, активно участвующих в решении проблем местного управления, для обсуждения и изучения передового опыта по вовлечению граждан в общественную жизнь. Открытие конференции пройдет в здании городского совета в Гюмри, конференция также будет частью Европейской недели местной демократии.

Стремясь поддержать процесс демократизации, стабильности и развития Армении Ассоциация ALDA и Конгресс решили учредить в стране агентство местной демократии. План по открытию разрабатывался с 2008 года.

Это долгосрочный проект, который будет использовать знания и опыт Ассоциации ALDA и других агентств местной демократии, а также сети, объединяющей около 160 членов, включая местные органы власти, Ассоциации местных органов власти и неправительственные организации из более чем 30 стран.

Партнеры агентства местной демократии в Армении приедут из трех стран: региона Рона-Альпы (Франция), области Фриули-Венеция-Джулия (Италия), Международного комитета развития народов (CISP) (Италия), Союза общин Армении, Городского фонда устойчивого развития (Армения), Журналистского клуба «Аспарез» (Армения) и армянских муниципалитетов из Гюмри, принимающего города, и Ижевана. Роль международных партнеров будет заключаться в обеспечении основной финансовой поддержки, участии в мероприятиях, где нужен их опыт и возможности, поощрении их собственных партнеров принять участие в работе агентств местной демократии в их регионе и содействии широкому участию.

Гюмри – это второй по величине город в Армении, расположенный на севере страны, он был выбран принимающим городом, поскольку он даст возможность агентству местной демократии работать на национальном уровне. Муниципалитет г. Гюмри предоставит агентству местной демократии офис и комнаты в здании, где уже находятся другие общественные ассоциации и неправительственные организации. «Кроме того, живое гражданское общество Гюмри и возможности улучшить положение в отношении сотрудничества гражданского общества и местных органов власти также являются очень важными факторами», - подчеркивает Пер Винтер, Президент Ассоциации ALDA. «Более того, - говорит г-н Винтер, - Гюмри также является городом-побратимом грузинского города Кутаиси, что обеспечивает прочную основу для развития сотрудничества между двумя городами».

Первое агентство местной демократии на Кавказе основано в Кутаиси, Грузия, в 2006 году.

Агентство местной демократии обеспечит участие гражданского общества в процессе принятия решений на местном уровне, усилит интерес, информированность и возможности граждан по участию в процессе принятия решений на местном уровне и повысит осведомленность и компетенцию местной общественности и местных властей по решению вопроса о потребностях граждан. Следовательно, следует также содействовать практическому осуществлению стратегии, разделяемой гражданами и местными органами власти. Агентство местной демократии будет поддерживать мобилизацию сил гражданского общества и местных органов власти, оно будет осуществлять свою деятельность на местном уровне посредством тренингов, ознакомительных поездок и других сопутствующих методов.

Выступая в качестве пропагандиста демократии и местного самоуправления, агентство местной демократии также содействует продвижению прав человека и устойчивому развитию. Реализация всех целей будет достигнута путем выполнения проектов с местными властями и неправительственными организациями, используя поддержку международных партнеров. Задача агентства местной демократии – быть мостом между Европой и Арменией и познакомить Европу с традициями Армении, а Армению - с европейским опытом.

И, наконец, агентство местной демократии будет также работать во имя обеспечения сотрудничества в приграничных областях на Южном Кавказе и во имя содействия миру и пониманию в Южно-Кавказском регионе.

«Есть также планы учредить в ближайшем будущем агентство местной демократии в Азербайджане. Поэтому

агентство местной демократии в Армении станет частью сети агентств местной демократии на Южном Кавказе, которое может способствовать кооперации и взаимному пониманию стран Южного Кавказа», - заявляет Пер Винтер.



## **АССОЦИАЦИЯ ALDA ИГРАЕТ ЦЕНТРАЛЬНУЮ РОЛЬ В ПРИВЛЕЧЕНИИ ИНТЕРЕСА К ЕВРОПЕЙСКОЙ НЕДЕЛЕ МЕСТНОЙ ДЕМОКРАТИИ, УСТРАИВАЕМОЙ СОВЕТОМ ЕВРОПЫ**

Ассоциация агентств местной демократии (ALDA) играет центральную роль в привлечении интереса к Европейской неделе местной демократии (ELDW) своих членов и партнеров, будучи главным партнером Конгресса местных и региональных властей Совета Европы, организации, выдвинувшей данную инициативу.

Ассоциация ALDA вместе с агентствами местной демократии организует несколько проектов в рамках Европейской недели местной демократии по всей Европе. Более того, Ассоциация ALDA является партнером во многих других проектах, осуществляемых во время этой Европейской недели, организованной ее членами и партнерами.

Европейская неделя местной демократии – это ежегодное европейское событие, во время которого местные органы власти из всех 47 государств-членов Совета Европы, а также их национальные ассоциации, организуют массовые мероприятия, чтобы встречаться и контактировать с гражданами по актуальным вопросам. Основная цель – продвижение и развитие демократического участия на местном уровне. Неделя, включающая 15 октября, была выбрана для проведения этого мероприятия, чтобы отдать дань Европейской хартии местного самоуправления, открытой для подписания в этот день в 1985 году.

Задачей Европейской недели местной демократии является рост осведомленности граждан Европы о методах работы местных органов власти и их информирование об имеющихся возможностях для участия в процессе принятия решений на местном уровне.

Ведущей темой Европейской недели местной демократии 2011 станут «Права человека на местном уровне», Конгресс рекомендует, что, по меньшей мере, одно мероприятие должно сосредоточиться на данной теме, позволяя, однако, участникам организовывать мероприятия по проблемам, представляющим для них особый интерес.

Чтобы более конкретно представить роль Ассоциации ALDA в продвижении ELDW, мы публикуем перечень мероприятий, организуемых непосредственно Ассоциацией ALDA, а также агентствами местной демократии, или в которых она является партнером:

- открытие агентства местной демократии в Армении.

28 октября, в день официальной церемонии открытия агентства местной демократии в Гюмри, Армения, пройдет ознакомительная конференция, которая соберет граждан, неправительственные организации и другие группы, активно участвующие в решении проблем местного управления, для обсуждения и изучения передового опыта по вовлечению граждан в общественную жизнь. Конференция предоставит участникам шанс лучше узнать всю методологию развития местного самоуправления и роста гражданского участия. Октябрьское мероприятие открытия свяжет агентство местной демократии в Армении с работой по поддержке местной демократии и прав человека в стране в качестве части проекта «Европейская неделя местной демократии» и в качестве среднесрочного проекта. Читайте дальше.

- Празднование 15ой годовщины агентства местной демократии в г. Сисак.

Международная конференция «Путь Хорватии в ЕС: роль хорватских агентств местной демократии» будет организована 4 ноября 2011 года в г. Сисак, Хорватия. Конференция организована в рамках празднования 15ой годовщины агентства местной демократии в г. Сисак и в рамках Европейской недели местной демократии. При этом муниципалитет г. Сисак получил знак «12 звезд» от Конгресса местных и региональных властей Совета Европы, престижный знак, присуждаемый муниципалитетам и местным общинам, особенно активным в привлечении интереса к Европейской неделе местной демократии.

Ассоциация ALDA воспользуется возможностью, предоставленной Конференцией, поразмышлять и обсудить с участниками будущее хорватских агентств местной демократии в преддверии вступления Хорватии в ЕС в июле 2013 года. Другие мероприятия будут организованы агентством местной демократии в г. Сисак, чтобы содействовать продвижению прав человека среди молодежи.

- Организация Ассоциацией ALDA двух важных событий в Венеции 15 - 17 ноября.

Ассоциация ALDA организует в Венеции конференцию, темой которой будет мобильность и волонтерство в городах-побратимах, и международный семинар по побратимским отношениям. Мероприятия объединят около 180 участников из 10 различных европейских стран, включающих представителей местных органов власти и их ассоциаций, неправительственные организации, государственных служащих и гражданских групп, которые разрабатывают динамическую оценку того, как мобильность и волонтерство могут убедительно поддержать строительство развитой Европы. Общая цель этих действий, организованных в рамках программы «Европа для граждан» и в рамках Европейской недели местной демократии, - это укрепление вовлечения организаций гражданского общества (ОГО) в побратимство городов в ЕС для создания хорошо организованной системы сотрудничества между местными органами власти, организациями гражданского общества и современным

частно-государственным партнерством для борьбы против экономического и социального кризиса, для содействия мобильности демократии и формирования европейской идентичности.

- Организация агентством местной демократии в Косово своего первого мероприятия в рамках проведения Европейской недели местной демократии.

21-22 ноября агентство местной демократии в Косово вместе с Ассоциацией ALDA и всеми ее партнерами организует свое первое официальное мероприятие в Пейя/Печ (Косово) по случаю празднования Международного дня прав ребенка. Для содействия обсуждению темы основными международными и местными участниками проекта (ЮНИСЕФ, Совет Европы, ПРООН, ЕС, Министерство местных органов власти, местные и международные ОГО, работающие над темой) будет организована международная конференция, за которой последует простой «день на открытом воздухе», на который соберутся семьи и граждане со всего региона Пейя/Печ.

- Европейская неделя местной демократии в Грузии. Искусство и природа в Кутаиси за права человека.

В Кутаиси грузинское агентство местной демократии (празднующее свою 5ую годовщину) и Ассоциация органов местной власти Грузии организует в сотрудничестве с муниципалитетом фотовыставку о правах человека в стране, а также конкурс с присуждением награды под названием «Самый зеленый район в Кутаиси», в которых будет участвовать большое количество граждан и представителей местных органов власти и ОГО.

- 10 лет проект «Гражданское общество за устойчивое развитие» агентства местной демократии продолжает работать по продвижению прав человека.

По случаю 10ой годовщины проекта «Гражданское общество за устойчивое развитие» агентства местной демократии мэрия города Ниш, НПО «Центр молодежного образования», Медиа-центр г. Ниш и агентство местной демократии с 10 по 16 октября организуют Европейскую неделю местной демократии. В течение этой недели будут организованы многочисленные семинары, дискуссионные группы, развлекательные мероприятия, выставки и др. Экономический факультет университета г. Ниш, столичный центр университетского образования и детский центр г. Ниш примут активное участие в мероприятиях. Читайте дальше.

- Продвижение Центром научно-исследовательского сотрудничества и развития прав детей в Албании.

Центр научно-исследовательского сотрудничества и развития (CRCD), член Ассоциации ALDA, вместе с Европейским информационным центром в г. Влёра (Албания) инициирует привлечение интереса к Европейской неделе местной демократии путем организации одного семинара, а также открытой публичной презентации в одной школе «Руководящих принципов ЕС по продвижению и защите прав детей».

- Стратегии по продвижению прав человека на местном уровне в Италии.

Муниципалитеты Вибонати, Мориджерати и Казалетто-Спартано в Италии, новые члены Ассоциации ALDA, в середине ноября организуют конференцию о способах, как муниципалитеты должны продвигать права человека на местном уровне, и об интерактивной деятельности в средней школе Сапри (Италия), нацеленной на молодежь, продвигающую права человека. От Ассоциации ALDA на обоих мероприятиях будет присутствовать один представитель.

За дополнительной информацией о любом из этих мероприятий обращайтесь к г-ну Альфонсо Алиберти (Alfonso Aliberti), менеджеру проекта Ассоциации ALDA: [alfonso.aliberti@aldaintranet.org](mailto:alfonso.aliberti@aldaintranet.org).



## **СОТРУДНИЧЕСТВО ПО ОБМЕНУ ОПЫТОМ МЕЖДУ МУНИЦИПАЛИТЕТАМИ ТЬЕНЕ (ИТАЛИЯ) И ИЖЕВАН (АРМЕНИЯ)**

Поддержка долевого городского строительства и начало прочных отношений с армянским городом в области децентрализованного сотрудничества.

Вот главные цели проекта, запущенного городом Тьене с городом Ижеван, Армения, вместе с ALDA, Ассоциацией агентств местной демократии.

В финансировании проекта участвует регион Венето согласно «Прямой инициативе 2011 - Децентрализованное сотрудничество для развития» по продвижению прав человека, культуры мира, сотрудничества в целях развития и солидарности.

Ижеван – это город с двадцатью тысячами жителей, столица области Тавуш, расположенный на северо-востоке Армении, вблизи границы с Азербайджаном.

Проект рассчитан на год, он включает ознакомительные поездки и курсы подготовки в двух городах.

«Участие граждан в местном правительстве является одним из основных принципов демократии и добросовестного управления, - говорит Антонелла Вальморбиди (Antonella Valmorbidia), Директор Ассоциации ALDA, - и если в Европе это консолидирующее явление, то ситуация совершенно другая во многих странах Восточной Европы, все еще стоящих перед необходимостью перехода от постсоветского европейского к демократии. Если мы хотим, чтобы демократия попала там также на благодатную почву, мы должны много работать с гражданами, чтобы содействовать их участию. Для достижения этой цели Ассоциация ALDA продвигает данный проект партнерства и через несколько дней, а именно, 28 октября, откроет в Армении свое тринадцатое агентство местной демократии при поддержке Совета Европы, в дополнение к агентству, открытому в Грузии пять лет назад, и в дополнение к другим одиннадцати, действующим на Балканах».

Проект упрочит обмен передовым опытом, чтобы расширить в ближайшем будущем гражданское участие и демократию. Экологическая устойчивость и сбалансированное развитие – вот другие темы, лежащие в основе

будущего сотрудничества, которые могут распространиться на управление отходами и на общественную осведомленность проблемами охраны окружающей среды.

Проект делится на три мероприятия, нацеленных на возрастание участия граждан г. Ижевск и на увеличение числа документов, используемых для облегчения диалога между местными органами власти и гражданским обществом.

Первое мероприятие – это учебное занятие в г. Ижевск, начинающееся 26 октября, под руководством эксперта из муниципалитета Тьене и Ассоциации ALDA.

Второе мероприятие включает участие эксперта Ассоциации ALDA в практическом занятии с почти тридцатью представителями местных органов власти и организаций гражданского общества г. Ижевск по вопросам активной гражданской позиции и сотрудничества между местными органами власти и гражданским обществом в городском строительстве.

Последним мероприятием будет ознакомительная поездка в Тьене делегации представителей армянского сообщества (в марте следующего года), во время которой будут продемонстрированы практические действия и инициативы итальянского города, например, городской центр, реальность, которую можно воспроизвести в армянском городе. Цель поездки – создание связи между властями и организациями гражданского общества, которая будет служить основой для долговременного сотрудничества.



## **УВАЖЕНИЕ СВОБОДЫ И НЕМЕДЛЕННОЕ ОСВОБОЖДЕНИЕ ПОЛИТЗАКЛЮЧЕННЫХ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ, - ПРОСИТ ФОРУМ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА ВОСТОЧНОГО ПАРТНЕРСТВА**

Уважение свободы слова и собраний и немедленное освобождение политзаключенных в Азербайджане. Вот, что требует Форум гражданского общества Восточного партнерства, обращаясь к Правительству Азербайджана, главам всех институтов ЕС, Правительствам государств-членов ЕС и Совету Европы.

В своем заявлении Руководящему комитету Антонелла Вальморбидо (Ассоциация ALDA) и Влад Величко (Международный консорциум «ЕвроБеларусь»), сопредседатели Форума, заявляют, что работе гражданского общества – включая работу, официально признанную в рамках Форума гражданского общества Восточного партнерства – препятствуют органы власти в Азербайджане.

«Борцы за демократию получили тюремные сроки в Баку, - написано в заявлении. – Со времени своего задержания за участие в мирных демонстрациях 2 апреля 2011 года 14 активистов гражданского общества и лидеры оппозиции были приговорены к тюремным срокам (до шести лет) в политически мотивированных судебных процессах, основанных на сфабрикованных доказательствах. 2 апреля 2011 года в Баку, столице Азербайджана, мирные протестующие были избиты и арестованы, а другие были задержаны во время упреждающей акции полиции перед массовыми митингами, призывающими к демократическим реформам в Азербайджане, которые должны были состояться 2 апреля. Эти действия были осуждены Форумом гражданского общества в заявлении от 5 апреля 2011.

Четырнадцать приговоренных включают известного правозащитника, заместителя главы оппозиционной партии «Мусават» и председателя партии Национальной государственности. Пункты обвинения варьировались от похищения людей и хулиганства до неподчинения приказам полиции и принуждения человека голосовать против его воли или запрещения ему голосовать. Результаты мониторинга процесса расследования и слушаний дела в суде азербайджанскими правозащитными организациями показывают, что право на справедливый суд было нарушено как во время расследования, так и во время судебных слушаний, и что обвинения в адрес подсудимых носили политический характер и были основаны на необоснованных и сомнительных выводах».

Руководящий комитет Форума гражданского общества Восточного партнерства призывает Правительство Азербайджана немедленно освободить политических заключенных и уважать свободу слова и собраний.

Руководящий комитет Форума гражданского общества считает приговоры суда несправедливыми и политически мотивированными и призывает Правительства государств-членов Европейского Союза, Совет Европы, Европарламент, Верховного представителя ЕС по иностранным делам и политике безопасности и европейского комиссара по вопросам расширения и политики добрососедства сообщить азербайджанским органам власти их однозначное неодобрение этих приговоров и призвать Правительство Азербайджана немедленно освободить заключенных.

Руководящий комитет Форума гражданского общества Восточного партнерства решительно осуждает эти политически мотивированные обвинительные приговоры, которые являются явным нарушением обязательств Азербайджана как члена Совета Европы и участника Европейской Конвенции о правах человека (ECHR) и настоятельно призывает Европейскую комиссию, Совет ЕС и государства-члены ЕС подробно проконсультироваться с представителями гражданского общества и обеспечить, чтобы они встречались непосредственно с ними во время каждого официального визита в Азербайджан, чтобы услышать из первых рук о соблюдении прав человека и демократических свобод в Азербайджане.



## **ДЕКЛАРАЦИЯ, ПРИНЯТАЯ УЧАСТНИКАМИ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА НА КОНФЕРЕНЦИИ ВОСТОЧНОГО ПАРТНЕРСТВА. Варшава, 29 сентября 2011**

Участники конференции Восточного партнерства, состоявшейся в Варшаве (29 сентября 2011) приняли декларацию, в которой они выразили свою постоянную озабоченность продолжающимися нарушениями прав человека

и существованием политических заключенных в некоторых странах Восточного партнерства.

В данном документе они также призывают к большей последовательности политики ЕС в отношении политических процессов во всех странах Восточного партнерства.

Кроме того, участники конференции призывают оказывать еще большую помощь Форуму гражданского общества Восточного партнерства.

Международная конференция под названием «Конференция Восточного партнерства: на пути к Европейскому сообществу демократии, процветанию и укреплению гражданского общества» состоялась в качестве параллельного мероприятия саммита Восточного партнерства, являющегося самым значительным событием во время председательства Польши.

Конференцию посетил ряд важных гостей, включая: Радослав Сикорски (Radosław Sikorski), Министр иностранных дел Польши; Штефан Фюле (Štefan Füle), Европейский комиссар по вопросам расширения и политики добрососедства; Ник Клегг (Nick Clegg), Заместитель Премьер-Министра Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; Ежи Бузек (Jerzy Buzek), Президент Европарламента. Ассоциацию ALDA представляла г-жа Антонелла Вальморбида (Antonella Valmorbidia), Директор.



## **ПРИСУТСТВИЕ АССОЦИАЦИИ ALDA ВО ВРЕМЯ ОТКРЫТЫХ ДНЕЙ В БРЮССЕЛЕ. (12 октября) 2011)**

Ассоциация ALDA и агентство местной демократии Центральной и Южной Сербии присутствовали на Европейской неделе регионов и городов 2011 в Брюсселе. Во время семинара об Адриатико-Ионическом макрорегионе, прошедшего 12 октября, г-н Саша Маринков (Saša Marinkov),

представитель агентства местной демократии, базирующегося в г. Ниш, представил Ассоциацию ALDA и образование агентства местной демократии как передовой опыт частно-государственного партнерства.

Во время его презентации на семинаре в Комитете регионов он объяснил представителям нескольких регионов и городов со всей Европы, а также Европейской комиссии, метод децентрализованного сотрудничества. Он придал большое значение эффективной работе Ассоциации ALDA и города Ниш, сделавшей агентство местной демократии Центральной и Южной Сербии одним из самых ранних и лучших примеров частно-государственного партнерства в Южной Сербии. Агентство было основано в 2001 году в городе Ниш, Центральная Сербия. В качестве примера полезного опыта г-н Маринков назвал проект о правах молодежи, который реализовывался агентством местной демократии с 2006 по 2009. Он был посвящен содействию развитию возможностей молодежи ЕС участвовать в программах действий молодых людей в юго-восточной Европе и на Южном Кавказе, данный проект охватил широкую целевую группу.

Описание фотографии: Саша Маринков выступает на Европейской неделе регионов и городов 2011 в Брюсселе. Фотография: Брюссельский офис Ассоциации ALDA.



## **РУКОВОДСТВО ЕВРОПЕЙСКОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ДВИЖЕНИЯ ОДОБРЯЕТ НОВЫХ ЧЛЕНОВ АССОЦИАЦИИ ALDA**

22 сентября 2011 на заседании в Брюсселе руководство Европейского международного движения (EMI) одобрило заявление о приеме в члены

Ассоциации ALDA.

ЕВРОПЕЙСКОЕ ДВИЖЕНИЕ – это международная организация, открытая для всех политических, экономических, социальных и культурных направлений в гражданском обществе. Ее целью является «содействие созданию объединенной федеративной Европы на основе принципов мира, демократии, свободы, солидарности и соблюдения основных прав человека. Она стремится обеспечить структуру для поощрения и облегчения активного участия граждан и организаций гражданского общества в развитии объединенной Европы».

42 национальных совета и 31 организация-ассоциированный член совместно работают во имя объединения представителей европейских ассоциаций, политических партий, предприятий, профсоюзов и индивидуальных лоббистов. Будучи образованным более полувека назад, ЕВРОПЕЙСКОЕ ДВИЖЕНИЕ сыграло решающую роль в деле строительства Европы. Основной центр внимания ЕВРОПЕЙСКОГО ДВИЖЕНИЯ сосредотачивается на оказании влияния на политические, общественные и культурные арены в рамках европейского гражданского общества.

ЕВРОПЕЙСКОЕ ДВИЖЕНИЕ действует как рабочая и информационная группа, а также как и группа влияния. Оно действует как рабочая и информационная группа во многих проектах и предпринятых мероприятиях, оно было в авангарде при оказании помощи большому количеству общественности по принятию участия в распространении информации об европейских делах и мероприятиях. Оно действует как группа влияния, оказывая воздействие на своих членов на всех уровнях в каждом секторе деятельности. На Европарламент, Европейскую комиссию, национальные парламенты, органы власти и правительства, бизнесменов, промышленные ассоциации, НПО и многие ассоциации, составляющие гражданское общество в Европе, оказала влияние сеть контактов Европейского движения.



Non-Governmental  
Organization  
Lev Sapieha Foundation

## Ассоциация ALDA запускает в Беларуси программу мини-грантов и ищет международных партнеров

Ассоциация ALDA и ее белорусские партнеры «Фонд имени Льва Сапегы» и Белорусская организация трудящихся женщин (БотЖ) в настоящее время официально запускают проект ТАНДЕМ. Проект стартует с предоставления мини-грантов и объявления партнерских проектов для содействия

устойчивому развитию в Беларуси.

Мини-гранты доступны белорусским НПО и органам местного самоуправления, руководящие указания и формы заявки можно загрузить по нижеприведенной ссылке на этом сайте. Мини-гранты для гражданских инициатив составляют до 4 000 Евро и для партнерских проектов - до 8 000 Евро. Эти гранты поддержат конкретные мероприятия в 2012 и 2013, фокусируясь на построении стабильных отношений и сотрудничества между организациями гражданского общества и органами местного самоуправления. Крайний срок подачи заявки – 17 ноября.

Будучи частью партнерских проектов, организационный комитет проекта ТАНДЕМ определит международных партнеров (НПО или органы местного самоуправления) из других европейских стран, заинтересованных в развитии контактов и поддержке развития демократии в Беларуси. Эти международные партнеры будут участвовать в партнерских проектах, чтобы поделиться своим опытом и поддержать реализацию проекта.

Поэтому Ассоциация ALDA призывает неправительственные организации и органы местного самоуправления, заинтересованные в обмене опытом и поддержке действий гражданского общества в Беларуси, обратиться в Ассоциацию ALDA для включения в список возможных международных партнеров с целью осуществления партнерских проектов.

В середине декабря пройдет конференция групп, получивших гранты, в ней также будут участвовать международные партнеры партнерских проектов. Эта конференция обсудит и поделится опытом и идеями о проектах, которые будут поддерживаться в качестве части проекта ТАНДЕМ.

Если вы хотите стать партнером в партнерских проектах или если вам необходима более подробная информация о проекте, обращайтесь к г-ну Питеру Зондергарду (Peter Sondergaard): [peter.sondergaard@aldaintranet.org](mailto:peter.sondergaard@aldaintranet.org) или +32 274 201 61.

Проект ТАНДЕМ поддерживают негосударственные субъекты и органы местного самоуправления Европейского Союза, участвующие в программе развития. Для получения более подробной информации о проекте ТАНДЕМ щелкните здесь.

Загрузить заявочный пакет  
EN RU



## АССОЦИАЦИЯ ALDA НА ОБЩЕМ СОБРАНИИ ПО ПОБРАТИМСТВУ МУНИЦИПАЛИТЕТОВ. 29 сентября -1 октября 2011, Рыбник (Польша)

«Побратимство между муниципалитетами подготовило почву для концепции децентрализованного сотрудничества и деятельного участия местных органов самоуправления на международном уровне. Они должны

начать функционировать в политическом и общем контексте», - заявила г-жа Антонелла Вальморбида, Директор Ассоциации ALDA, в своем незапланированном выступлении на общем собрании по побратимству между муниципалитетами.

Конгресс был организован в г. Рыбник, Польша (29 сентября – 1 октября), Советом европейских муниципалитетов и регионов (CEMR) с участием Ассоциации польских городов, члена CEMR, и города Рыбник при финансовой поддержке Европейской комиссии и под патронажем председательства Польши в ЕС.

Более 300 участников со всей Европы посетило данное мероприятие. Оно было сфокусировано на методах побратимства при строительстве европейского гражданства и дальнейшего расширения.

Ассоциация агентств местной демократии присоединилась к этому мероприятию и приняла участие в работе семинара о Европе XXL. Семинаром руководил г-н Тансел Кая (Tansel Kaya), член Ассамблеи муниципалитетов Стамбула.

В своей речи г-жа Антонелла Вальморбида, Директор Ассоциации ALDA, также сказала, что «нет общего развития и демократических процессов без процесса децентрализации, основанного на функционировании органов местного самоуправления с участием сильного гражданского общества. Это процесс *sine qua non*, поскольку мир, стабильность и рост нуждаются в этом элементе. У централизованного и монолитного государства нет шанса. Даже для централизованных стран (Китай) необходимы формы автономии и децентрализации (называемых по-другому)».

Побратимство между муниципалитетами позволяет добиться улучшения потенциала правительственных служб, развития проектов по сотрудничеству в приграничных областях и новых форм территориальной кооперации, на которой основана большая часть европейских доктрин, включая доктрину о социальном сплочении и развитии, и поддержать административные реформы в переходных странах.

«Местные и региональные органы власти, – сказала г-жа Антонелла Вальморбида, – играют очень важную роль в переходных (восточных, а теперь и южных) странах (таких как все бывшие страны СНГ), и практика сотрудничества городов-побратимов является еще одной составляющей в деле институционального строительства. Многие страны и регионы стараются найти выход: мы должны решительно поддержать демократический процесс, местную демократию и гражданское общество. Это в интересах всех нас, не только для стабилизации наших границ, но также и для укрепления наших ценностей – в Европе – и того, во что мы верим».



### **АССОЦИАЦИЯ ALDA УЧАСТВУЕТ В КОНФЕРЕНЦИИ ПО УКРЕПЛЕНИЮ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ОРГАНАМИ МЕСТНОГО САМОУПРАВЛЕНИЯ И ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ В УКРАИНЕ. (Киев, 13 сентября)**

13 сентября Агентство законодательных инициатив провело конференцию «Укрепление сотрудничества между органами власти и общественностью

на местном уровне: опыт регионов» в Киеве.

Конференция была заключительным мероприятием проекта «Укрепление сотрудничества между органами власти и общественностью на местном уровне с целью развития сообщества», реализованного Агентством законодательных инициатив.

Во время конференции участники продемонстрировали результаты своей деятельности по проекту и свой опыт в деле сотрудничества с местными и региональными органами власти в Украине. Ассоциация ALDA представила участникам свою работу и рассказала о том, как работает Ассоциация ALDA, и об опыте Ассоциации ALDA в облегчении сотрудничества органов местного самоуправления и граждан, особенно, в странах Восточного партнерства. Кроме того, Ассоциация ALDA также рассказала о своем проекте в Беларуси, имеющего много общего с проектом Агентства законодательных инициатив, реализованного в Украине, и о работе Ассоциации ALDA по повышению внимания институтов ЕС к проблеме развития местной демократии в странах Восточного партнерства.

Во время конференции участники также обсудили проблемы и перспективы сотрудничества органов власти и граждан на местном уровне в Украине и возможности одобрения прогрессивных моделей участия демократии на местном уровне в Украине.

Агентство законодательных инициатив недавно стало членом Ассоциации ALDA, после конференции были обсуждены идеи и возможности дальнейшего укрепления сотрудничества с Ассоциацией ALDA и работа Ассоциации ALDA в Украине.



### **НОВЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ОБЛАСТЬЮ ФРИУЛИ-ВЕНЕЦИЯ-ДЖУЛИЯ (ИТАЛИЯ), ЧЕРНОГОРИЕЙ И АГЕНТСТВОМ МЕСТНОЙ ДЕМОКРАТИИ В Г. НИКШИЧ**

Новые перспективы сотрудничества между областью Фриули-Венеция-Джулия (Италия) и Черногорией обсуждались на форуме, проводимом в

Каттаро (Черногория) 16 сентября. Мероприятие поддерживали область Фриули-Венеция-Джулия, муниципалитет Монфальконе, Ассоциация итальянских общин в Черногории и агентство местной демократии в г. Никшич.

Заседание посетили г-н Алессандро Перелли (Alessandro Perelli) (Фриули-Венеция-Джулия) и г-н Лусио Грегоретти (Lucio Gregoret) (муниципалитет Монфальконе), члены правления Ассоциации ALDA, и г-н Керим Медведович (Kerim Medjedovic), делегат агентства местной демократии в г. Никшич.

Также на форуме присутствовали г-жа Сильвия Альтран (Silvia Altran), мэр Монфальконе, г-н Элио Де Анна (Elio De Anna), член совета области Фриули-Венеция-Джулия, г-н Паоло Перуджини (Paolo Perugini), председатель итальянской общины в Черногории, г-н Серджио Брабанти (Sergio Brabanti), посол Италии в Черногории, г-н Этторе Ромоли (Ettore Romoli), мэр г. Гориция, г-жа Сильвия Ачерби (Silvia Acerbi), вице-

президент компании «Информест», г-н Антонио Паолетти (Antonio Paoletti), региональный председатель торговой палаты, г-н Фаусто Бирославо (Fausto Biroslavo), журналист и ответственный за один из проектов по сотрудничеству в этом регионе.

В сентябре 2008 года с презентации заявки на получение членства в ЕС Республика Черногория запустила важный процесс европейской интеграции, предварительным условием которого явилось постепенная адаптация к европейским стандартам демократического участия и модернизация общественных институтов и экономической системы.

В этом контексте и согласно численности населения и социально-экономическим характеристикам Черногория является регионом, представляющим стратегический интерес для области Фриули-Венеция-Джулия из-за своей связи с агентством местной демократии Совета Европы, интереса, уже выраженного главными региональными производственными компаниями, и наличия большой общины итальянцев.

Среди задач, выявленных на форуме, - поддержка программ и мероприятий по упрощению достижения критериев *acquis communautaire*, в частности, проектов по формированию активной гражданской позиции и тех проектов, которые поощряют демократическое участие и развитие гражданского общества. Следовательно, теперь самое время объединить опыт активных действий центра, преданного делу развития инициатив по наращиванию институционального потенциала в рамках агентства местной демократии.



#### **ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД СОТРУДНИЧЕСТВА – УКРЕПЛЕНИЕ И ОБМЕН ИДЕЯМИ ДЛЯ РЕГИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ И МЕЖКУЛЬТУРАЛИЗМА**

12 – 15 сентября в г. Охрид состоялось заседание организационного комитета о сотрудничестве между Нормандией и Республикой Македония. Во время этого ежегодного заседания македонских и французских

партнеров все участники имели возможность принять участие в работе семинаров, собраний и дискуссий, касающихся последних четырех годов проекта, и рассмотреть будущие мероприятия.

Обе стороны отдельно проанализировали свою деятельность и поделились своими впечатлениями со всеми участниками. Были также изучены перспективы и возможности участия в европейских проектах, таких как объединение усилий для лоббирования с целью представления преимуществ сотрудничества в Европейских институтах. Приоритетными направлениями сотрудничества являются поддержка развития регионов и муниципалитетов, развитие сотрудничества в отношении Балкан и Кавказа, и впервые экономическое развитие.

Программа децентрализованного сотрудничества между Нижней Нормандией и Македонией координируется Ассоциацией агентств местной демократии. За дополнительной информацией обращайтесь к веб-странице о сотрудничестве: <http://crbn-mk.courriers.info/>, или к г-же Катица Янева (Katica Janeva): [katica.janeva@aldaintranet.org](mailto:katica.janeva@aldaintranet.org)



#### **«СОКРАЩЕНИЕ БЕДНОСТИ: ГРАЖДАНСКОЕ ОБЩЕСТВО И ПОДОТЧЕТНОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО»: ПРОЕКТ АГЕНТСТВА МЕСТНОЙ ДЕМОКРАТИИ ЦЕНТРАЛЬНОЙ И ЮЖНОЙ СЕРБИИ**

Агентство местной демократии Центральной и Южной Сербии продолжает сотрудничать с Ассоциацией развития молодежи и детей – Открытым клубом по реализации проекта «Сокращение бедности: гражданское общество и подотчетное правительство». В этом году агентство местной демократии проведет исследование касательно государственной финансовой помощи детям и семьям. Исследование будет проводиться в пяти сербских городах, в нем будут участвовать граждане из наиболее уязвимых социальных групп.

Проект поддерживают Институт устойчивых сообществ и Министерство иностранных дел Норвегии..

### **ПРИЗЫВЫ К ПАРТНЕРСТВУ**

Призыв Ассоциации ALDA к партнерству: IPA 2010 ХОРВАТИЯ - Поддержка усилий организаций гражданского общества по мониторингу и содействию прозрачности, эффективности, подотчетности и вовлеченности государственной администрации в борьбу с коррупцией

Призыв Ассоциации ALDA к партнерству: Трансграничная программа Сербии и Черногории на основании Инструмента предвступительной помощи (IPA), Компонент II

Призыв Ассоциации ALDA к партнерству: Трансграничная программа Сербии и Черногории на основании



Инструмента предвступительной помощи (IPA), Компонент II, отчисления на 2009, 2010, 2011 и остаток от 2008

Призыв Ассоциации ALDA к партнерству: Информационная и коммуникационная программа 2011 - БОСНИЯ И  
ГЕРЦЕГОВИНА